



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka niemieckiego (kurs zintegrowany)		8.0.12195	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Instytut Lingwistyki Stosowanej			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Lingwistyka stosowana	forma	stacjonarne
		moduł	komunikacyjno-translatoryczna
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Renata Rozalowska-Żądło; dr Izabela Olszewska; dr Maciej Pławski; dr Adam Szeluga; dr Jolanta Hinc; dr Marta Turska; dr Grażyna Kulpa-Woś; dr Karolina Rudnicka; dr hab. Hanna Biaduń-Grabarek, profesor uczelni			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć			
Ćw. audytoryjne			
Sposób realizacji zajęć			
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej			
Liczba godzin			
Ćw. audytoryjne: 470 godz.			

	<p>30</p> <p>Semestr 1: 90 godzin - udział w zajęciach 85 godzin - przygotowanie do zajęć, kolokwium i zaliczeń, udział w zaliczeniach, konsultacje z wykładowcą 175 godzin = 7 ECTS</p> <p>Semestr 2: 90 godzin - udział w zajęciach 60 godzin - przygotowanie do zajęć, kolokwium i zaliczeń, udział w zaliczeniach, konsultacje 150 godzin = 6 ECTS</p> <p>Semestr 3: 70 godzin - udział w zajęciach 55 godzin- przygotowanie do zajęć, kolokwium i zaliczeń, udział w zaliczeniach, konsultacje 125 godzin = 5 ECTS</p> <p>Semestr 4: 70 godzin - udział w zajęciach 30 godzin - przygotowanie do zajęć, kolokwium i zaliczeń, udział w zaliczeniach, konsultacje 100 godzin = 4 ECTS</p> <p>Semestr 5: 70 godzin - udział w zajęciach 30 godzin - przygotowanie do zajęć, kolokwium i zaliczeń, udział w zaliczeniach, konsultacje 100 godzin = 4 ECTS</p> <p>Semestr 6: 80 godzin - udział w zajęciach 20 godzin - przygotowanie do zajęć, kolokwium i zaliczeń, udział w zaliczeniach, konsultacje 100 godzin = 4 ECTS</p>
--	---

Termin realizacji przedmiotu	
2022/2023 zimowy	
Status przedmiotu	Język wykładowy
obowiązkowy	niemiecki
Metody dydaktyczne	Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne
	Sposób zaliczenia
	Formy zaliczenia
	<ul style="list-style-type: none"> - Zaliczenie na ocenę - Egzamin - Zaliczenie (zal) <ul style="list-style-type: none"> - egzamin ustny - egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi - egzamin pisemny testowy - egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu) - kolokwium

<p>Analiza tekstów z dyskusją, poprzedzona przygotowaniem przez prowadzącego zagadnień w formie pisemnej lub ustnej; dyskusja na podany temat, poprzedzona przygotowaniem przez prowadzącego lub studenta listy ze słownictwem; praca ze słownictwem, np. antycypowanie znaczenia słowa z kontekstu wypowiedzi, dobieranie słów bliskoznacznych, synonimów, antonimów, opisywanie słów; redakcja tekstów pisemnych w oparciu o dyskusję na tematy zawarte w omawianych tekstach; praca z tekstem audio-wizualnym zakończona dyskusją o przedstawionej w tekście problematyce; przygotowanie do przekładu, ćwiczenia translacyjne, ćwiczenia gramatyczne związane ze strukturami zastosowanymi w opracowywanych tekstach.</p>	<p>Podstawowe kryteria oceny</p> <p>Student otrzymuje zaliczenie po semestrach 1, 3, 4, 5 na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> pozytywnego zaliczenia testów sprawdzających np. zasób słownictwa, rozumienie tekstów słuchanych i pisanych – 100% (patrz: „Treści programowe” i „Wykaz literatury”). <p>Egzamin po semestrach 2 i 6 obejmuje części:</p> <ul style="list-style-type: none"> pisemną, sprawdzającą zasób słownictwa, rozumienie tekstów słuchanych i pisanych, zdolność redakcji tekstu – 70% (patrz: „Treści programowe” i „Wykaz literatury”), ustną, sprawdzającą zasób słownictwa, zdolność spójnego przedstawienia opinii na podany temat, zdolność logicznego budowania wypowiedzi, artykulację fonetyczną, interakcję z Egzaminującym lub/ oraz z innym studentem przystępującym do egzaminu – 30% (patrz: „Treści programowe” i „Wykaz literatury”).
--	---

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

zakładany efekt uczenia się	prace pisemne	wypowiedzi ustne	dyskusja	kolokwium	egzamin pisemny	egzamin ustny
Wiedza						
K_W01	+			+	+	
K_W04	+			+	+	
K_W08	+			+	+	
Umiejętności						
K_U01	+			+	+	
K_U06	+	+		+	+	+
K_U10	+			+	+	
K_U12		+				+
K_U13			+			
K_U14	+	+		+	+	+
Kompetencje społeczne						
K_K01			+			
K_K03	+	+	+			
K_K05			+			

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach na wyższym semestrze jest zaliczenie przedmiotu Praktyczna nauka języka niemieckiego po semestrach 1, 3, 4, 5 oraz zdanie egzaminu z przedmiotu praktyczna nauka języka niemieckiego po semestrze 2. W wyjątkowych przypadkach osoba prowadząca zajęcia może odstąpić od tej zasady.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie pozwalającym na osiągnięcie założonych efektów uczenia się.

Cele kształcenia

Kontynuacyjne doskonalenie praktycznej znajomości języka niemieckiego w zakresie receptywnym oraz produktywnym w języku mówionym i pisanim umożliwiające realizację założonych celów komunikacyjnych. Rozwijanie postawy otwartości i tolerancji wobec kultury krajów niemieckojęzycznych. Rozwijanie zachowań prospołecznych i kształtowanie umiejętności współpracy w grupie.

Treści programowe

W sześciu-semestralnym toku zajęć kształcone są w sposób kontynuacyjny i zintegrowany wszystkie sprawności językowe: receptywne: rozumienia tekstu słuchanego i czytanego, produktywnie: pisanie oraz mówienie, poszerzany jest zasób słownictwa, kształcona jest sprawność prawidłowej artykulacji fonetycznej. Na każdym wyższym semestrze nauki teksty ze słuchu oraz teksty do czytania zawierają bogatszą tematykę i wyższy stopień różnicowania struktur leksykalno-gramatycznych.

Zakresy tematyczne poszczególnych semestrów:

Semestr 1: Świat baśni (cechy baśni, Jacob i Wilhelm Grimm, pałace i zamki); Prawa i obowiązki (konstytucja, spory sąsiedzkie, skargi); Środki masowego przekazu (telewizja, radio, internet, kino); Jedzenie (produkty spożywcze, trendy w odżywianiu)

Semestr 2: Natura (środowisko naturalne, parki narodowe, projekty związane z ochroną natury); Praca (zawody, miejsca pracy, wymagania); Uczucia (relacje międzyludzkie, znane pary); Czytelnictwo (książka tradycyjna vs. czytnik elektroniczny, rodzaje powieści, znani pisarze)

Semestr 3: Człowiek (charakter, postawy, zachowania); Przyroda i technika (motoryzacja, natura inspiracją dla nauki, nauka w życiu codziennym); Styl życia (tematy poruszane w czasopiśmie m.in. wychowanie, moda, mieszkanie, zawody, priorytety); Osiągnięcia (produkty, marki, targi wystawiennicze)

Semestr 4: Działalność charytatywna (zaangażowanie w projekty społeczne, dobroczynność); Architektura (style architektoniczne, przyszłość architektury, architektura a zmiany klimatyczne); Stereotypy: typowo niemieckie – czyli jakie?; Podróże i miejsca (podróże wczoraj i dziś, cele podróży, miejsca i wydarzenia historyczne)

Semestr 5: Muzyka (co jest muzyką, czego słuchamy, muzykowanie, muzyka jako dochodowy interes); Literatura (miejsce literatury w naszym życiu, odbiór i interpretacja dzieła literackiego, postaci i osobowości, targi książki); Kolory (indywidualne postrzeganie kolorów, wpływ kolorów na samopoczucie); Praca (znaczenie pracy, nowe koncepcje miejsca pracy, kobiety w naukach ścisłych, niezwykle kariery); Fotografia (historia fotografii, optyka)

Semestr 6: Globalizacja (pojęcie globalizacji, rozwój tego zjawiska, reklama); Zdrowie (zdrowy styl życia, Światowa Organizacja Zdrowia); Różnorodność (zalety, różnorodność jako szansa, Karta Różnorodności); Środowisko i technika (źródła energii, zielona energia, przyszłość energetyki); Komunikacja (mowa, język, język a komunikacja, przekład)

Prowadzący przedmiot dokonuje wyboru szczegółowych treści w danym zakresie tematycznym.

Wykaz literatury

Semestr 1

- Podręcznik wiodący: Kuhn Ch., Niemann R., Winzer-Kiontke B., Chromcak P., Redecker B., Levin S., Kreuz de Souza V., Würz U., Pasemann N., Funk H. 2010. Studio d Die Mittelstufe B2/1, Cornelsen Prowadzący uzupełnia treści podręcznikowe dydaktyzując różnego rodzaju materiały oryginalne (teksty prasowe, internetowe, materiały audiowizualne).
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, Hörmaterialien
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, część pierwsza, Lipsk, 2002
- Drochner, K., Föhr, D. Eindrücke- Einblicke, Berlin, 1994
- Grammenou, G. Hörtraining für die Mittelstufe, Ateny, 2004
- Hasenkamp, G. Leselandschaft, Ismaning, 2000
- Hegyes, K., Schmidt, R. Hörfelder, Ismaning, 2000
- Koithan, U., Sonntag, R., Schmitz, H., Siebe T. Aspekte 1 (B1+), Berlin, 2009
- Permann – Balme, M. Schwalbe, M. Em-Brückenkurs B1+, Ismaning, 2000
- Wiemer, C., Eggers, D. Hörverstehen, Ismaning, 2001

Semestr 2

- Podręcznik wiodący: Kuhn Ch., Niemann R., Winzer-Kiontke B., Chromcak P., Redecker B., Levin S., Kreuz de Souza V., Würz U., Pasemann N., Funk H. 2010. Studio d Die Mittelstufe B2/1, Cornelsen Prowadzący uzupełnia treści podręcznikowe dydaktyzując różnego rodzaju materiały oryginalne (teksty prasowe, internetowe, materiały audiowizualne).
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, Hörmaterialien, część pierwsza,
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, część pierwsza, Lipsk, 2002
- Drochner, K., Föhr, D. Eindrücke- Einblicke, Berlin, 1994
- Grammenou, G. Hörtraining für die Mittelstufe, Ateny, 2004
- Hasenkamp, G. Leselandschaft, Ismaning, 2000
- Hegyes, K., Schmidt, R. Hörfelder, Ismaning, 2000
- Koithan, U., Sonntag, R., Schmitz, H., Siebe T. Aspekte 1 (B1+), Berlin, 2009
- Permann – Balme, M. Schwalbe, M. Em-Brückenkurs B1+, Ismaning, 2000
- Wiemer, C., Eggers, D. Hörverstehen, Ismaning, 2001

Semestr 3

- Podręcznik wiodący: Kuhn Ch., Niemann R., Winzer-Kiontke B., Chromcak P., Redecker B., Levin S., Kreuz de Souza V., Würz U., Pasemann N., Funk H. 2010. Studio d Die Mittelstufe B2/2, Cornelsen Prowadzący uzupełnia treści podręcznikowe dydaktyzując różnego rodzaju materiały oryginalne (teksty prasowe, internetowe, materiały audiowizualne).
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, część druga, Lipsk, 2003
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, Hörmaterialien, część druga, Lipsk, 2004
- Drochner, K., Föhr, D. Eindrücke- Einblicke, Berlin, 1994
- Grammenou, G. Hörtraining für die Mittelstufe, Ateny, 2004
- Hasenkamp, G. Leselandschaft, Ismaning, 2000
- Hegyes, K., Schmidt, R. Hörfelder, Ismaning, 2000
- Koithan, U., Sonntag, R., Schmitz, H., Siebe T. Aspekte 1 (B1+), Berlin, 2009

- Kuhn Ch., Niemann R. M., Winzer-Kiontke B. Studio D B2/1, Berlin, 2010
- Permann – Balme, M. Schwalbe, M. Em-Brückenkurs B1+, Ismaning, 2000
- Vorderwülbecke, A. Stufen International 2, Monachium, 1989
- Wiemer, C., Eggers, D. Hörverstehen, Ismaning, 2001
- Winzer-Kiontke, B., Kuhn, C. Studio d B2/2, Cornelsen

Semestr 4

- Podręcznik wiodący: Kuhn Ch., Niemann R., Winzer-Kiontke B., Chromcak P., Redecker B., Levin S., Kreuz de Souza V., Würz U., Pasemann N., Funk H. 2010. Studio d Die Mittelstufe B2/2, Cornelsen Prowadzący uzupełnia treści podręcznikowe dydaktyzując różnego rodzaju materiały oryginalne (teksty prasowe, internetowe, materiały audiowizualne).
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, część druga, Lipsk, 2003
- Buscha, A., Linthout, G. Das Mittelstufenbuch, Deutsch als Fremdsprache, Hörmaterialien, część druga, Lipsk, 2004
- Hegyes, K., Schmidt, R. Hörfelder, Ismaning, 2000
- Koithan, U., Sonntag, R., Schmitz, H., Siebe T. Aspekte 1 (B2), Berlin, 2008
- Kuhn Ch., Niemann R. M., Winzer-Kiontke B. Studio D B2/1, Berlin, 2010
- Permann – Balme, M. Schwalbe, M. Em-Hauptkurs B2, Ismaning, 2005
- Vorderwülbecke, A. Stufen International 3, Monachium, 1989
- Wiemer, C., Eggers, D. Hörverstehen, Ismaning, 2001

Semestr 5

- Bettermann, Ch., Werner, R. Levin, S., Würz, U., Kuhn, Ch., Winzer-Kiontke, B., Studio C1, Cornelsen
- Daniels, Estermann, Ch., Kohl - Kuhn, R., Sander, I., Butler, E., Tallowitz, U. Mittelpunkt B2, Stuttgart, 2008
- Grammenou, G. Hörtraining für die Mittelstufe, Ateny, 2004
- Hegyes, K., Schmidt, R. Hörfelder, Ismaning, 2000
- Koithan, U., Sonntag, R., Schmitz, H., Siebe T. Aspekte 1 (B2), Berlin, 2008
- Kuhn Ch., Niemann R. M., Winzer-Kiontke B. Studio D B2/2, Berlin, 2011
- Permann – Balme, M. Schwalbe, M. Em-Hauptkurs B2, Ismaning, 2005
- Volgnandt D., Volgnandt, G. Exportwege neu. B1/B2, Lipsk, 2009
- Vorderwülbecke, A. Stufen International 3, Monachium, 1989
- Wiemer, C., Eggers, D. Hörverstehen, Ismaning, 2001

Semestr 6

- Bettermann, Ch., Werner, R. Levin, S., Würz, U., Kuhn, Ch., Winzer-Kiontke, B., Studio C1, Cornelsen
- Daniels, A., Estermann, Ch., Kohl - Kuhn, R., Sander, I., Butler, E., Tallowitz, U. Mittelpunkt B2, Stuttgart, 2008
- Grammenou, G. Hörtraining für die Mittelstufe, Ateny, 2004
- Hegyes, K., Schmidt, R. Hörfelder, Ismaning, 2000
- Koithan, U., Sonntag, R., Schmitz, H., Siebe T. Aspekte 1 (B2), Berlin, 2008
- Kuhn Ch., Niemann R. M., Winzer-Kiontke B. Studio D B2/2, Berlin, 2011
- Permann – Balme, M. Schwalbe, M. Em-Hauptkurs B2, Ismaning, 2005
- Volgnandt D., Volgnandt, G. Exportwege neu. B1/B2, Stuttgart, 2008
- Vorderwülbecke, A. Stufen International 3, Monachium, 1989
- Wiemer, C., Eggers, D. Hörverstehen, Ismaning, 2001

Prowadzący dokonuje wyboru treści z podanej listy podręczników zgodnie z omawianym aktualnie zakresem tematycznym. W toku zajęć wykorzystywane są także autentyczne, zdyktowane przez prowadzącego, artykuły prasowe związane z omawianym zakresem tematycznym.

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta:

- Brill, L.M, Techmer, M. Großes Übungsbuch, Wortschatz A2-C2, Ismaning, 2010
- Tschirner, E. Lextra Deutsch als Fremdsprache A1-B2, Grund- und Aufbauwortschatz Themen, Berlin, 2009

B. Literatura uzupełniająca:

Artykuły prasowe z czasopism, m.in.: Der Spiegel, Stern, Focus.

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W01, K_W04, K_W08 K_U01, K_U06, K_U10, K_U1,2 K_U13, K_U14 K_K01, K_K03, K_K05	Student: <ul style="list-style-type: none"> • ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w życiu społeczno-kulturowym (K_W01); • zna zaawansowaną terminologię językoznawczą w języku niemieckim (K_W04); • ma zaawansowaną wiedzę szczegółową z zakresu wiedzy o współczesnym języku niemieckim (K_W08).
	<b style="background-color: #e1eef6;">Umiejętności <p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z

	<p>wykorzystaniem źródeł mówionych i pisanych (K_U01);</p> <ul style="list-style-type: none"> • potrafi rozpoznawać i analizować różne typowe formy wypowiedzi pisanej i ustnej w studiowanych językach (K_U06) ; • posiada umiejętność przygotowania typowych prac pisemnych w języku niemieckim o różnej formie, celu, objętości i stylu, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych oraz źródeł (K_U10); • posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku niemieckim z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych oraz źródeł (K_U12); • potrafi krytycznie oceniać kompozycję oraz poprawność językową i poprawiać błędy w cudzych wypowiedziach pisemnych i ustnych (K_U13); • posiada znajomość języka niemieckiego zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ (K_U14).
	<p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> • potrafi pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy oraz do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, przestrzegania etyki zawodowej i wymagania jej od innych (K_K01); • efektywnie organizuje swoją pracę i krytycznie ocenia stopień jej zaawansowania (K_K03); • rozumie potrzebę uczestniczenia w życiu kulturalnym i kulturowym oraz zachęcania innych do kontaktów z językami obcymi oraz kulturą , jak również myśli i działa w sposób przedsiębiorczy, dba o dorobek i tradycję zawodu (K_K05).
<p>Kontakt</p> <p>renata.rozalowska-zadlo@ug.edu.pl</p>	